

Psalm 27:1 {A Psalm of David.} The LORD *is* my light and my salvation; whom shall I fear? the LORD *is* the strength of my life; of whom shall I be afraid?

לְדָוִד יְהוָה אֹרֵי וַיִּשְׁעֵי מִמִּי אֵי־רָא יְהוָה מְעוֹז־חַיִּי מִמִּי אֶפְחָד:

l'-da-vid YHVH o-ri v'-yish-i mi-mi i-ra YHVH ma-oz—kha-yai mi-mi ef-khad

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
לְדָוִד	l'-da-vid	<i>A Psalm of David</i>	1732	David
יְהוָה	YHVH	The LORD	3068	(YHVH) The proper name of God
אֹרֵי	o-ri	<i>is my light</i>	216	(or) Light; light everywhere diffused, such as that of the day, and the sun.
וַיִּשְׁעֵי	v'-yish-i	and my salvation	3468	Deliverance, aid, salvation, safety, welfare. Root (ya-sha) To be spacious, ample, broad, figuratively to be opulent. The signification of ample space is in Hebrew applied to liberty, deliverance from dangers and distress, as on the other hand narrowness of space is frequently used of distresses and dangers.
מִמִּי	mi-mi	whom	4310	(mi-mi) Who, what
אֵי־רָא	i-ra	shall I fear	3372	(i-ra) To tremble, to fear, to be afraid (properly, to fear from or before some person, or thing, in the same manner as verbs of fleeing. To fear, to reverence, as one's parents, to fear God, properly, to reverence Him; To tremble for joy.
יְהוָה	YHVH	the LORD	3068	(YHVH) The proper name of God

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
מְעוֹז־חַיִּי	ma-oz—	is the strength	4581	(av-az) A strong or fortified place, a defense, a fortress. From (oz) Strength, might, power, used of God, of men, of beasts, of a loud voice. The strong, heroes. Firmness, a firm, secure, fortified tower, Hence defense, refuge, protection.
	kha-yai	of my life	2416	(khai) alive, living. Also, flourishing, prosperous. Metaphorically, at the reviving of the season, i.e. the year, in the next spring, when the winter is past. Fresh, as of a plant in its greenness, as of running water, opposed to that which is stagnant and putrescent.
מִמִּי	mi-mi	of whom	4310	(mi-mi) Who, what
אֶפְחָד	ef-khad	shall I be afraid	6342	() To tremble for fear, to fear, of the person or thing feared. To fear a fear. The notion of fear is transferred to shame in the noun.

TRANSLATION:

To David, Yahweh is like the sun that lights the day and spacious, opulent deliverance from dangers and distress to me; whom will cause me to tremble, feel fear or cause me to flee? Yahweh is a strong, fortified defense; the strength, security, might and power of my abundant, flourishing, prosperous flowing life; whom will cause me to tremble, feel fear or shame?

Psalm 27:2 When the wicked, *even* mine enemies and my foes, came upon me to eat up my flesh, they stumbled and fell.

בְּקִרְבִּי עָלַי מְרֵעִים לֶאֱכֹל אֶת־בְּשָׂרִי צָרִי וְאֹיְבֵי לִי הָמָּה כָּשְׁלוּ וַנִּפְּלוּ:

biq-rov a-lai m'-re-im le-e-khol et—b'-sa-ri tza-rai v'-oi-vai li he-mah khash-lu v'-na-pa-lu

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
בְּקִרְבִּי	biq-rov	came	7126	(qa-rav) To approach, to come near. God is said to draw near, when He aids the afflicted, those are said to draw near to God who piously worship Him; also those who serve in the ministry of the temple. In a hostile sense, to draw near, to advance; for battle, against a city, against anyone.
עָלַי	a-lai	upon me	5921	(al) On, upon, over; when anything is put on the upper part of another, so as to stand or lie upon it, or have it for its substratum.
מְרֵעִים	m'-re-im	When the wicked	7489	(ra-a) To make a loud noise. The special sense of breaking, crushing is found in the sense of trembling, which arises from being struck. Specially to break, to be broken. To be evil (from the idea of raging, being tumultuous, which is referred to an evil disposition).

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
לֶאֱכֹל	le-a-khol	to eat up	398	(a-khal) To eat, to devour, to eat a land, a field, a vine, is used for to eat its produce or fruit. To devour anyone's flesh, is used of cruel and fierce enemies who thirst for one's blood. To eat up, to devour a people, the poor, used of princes who consume the wealth of a people, oppressing and impoverishing them. To eat the flesh of a people, is to destroy by war and slaughter.
אֶת־בָּשָׂרִי	et—	my	<-----	(et) it is like an arrow that points to something. It has no actual meaning.
	b'-sa-ri	flesh	1320	(ba-sar) flesh, denotes the exterior skin. Metaphorically, the human race, a signification which is taken from flesh. Of the flesh of the living body, whether of men or of beasts, for the skin itself. More generally for the whole body.
צָרִי	tza-rai	even mine enemies	6862	(tzor) An adversary, an enemy. Distress, affliction. A stone (so called as being compact and hard). Root (tza-rar) To press, to compress, to bind up, to bind together. To oppress, to persecute, to treat in a hostile manner, an adversary. To be pressed, straitened, distressed.

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
וְאֹיְבֵי	v'-oi-vai	and foes	341	(a-yav) To be an adversary to anyone, to persecute him as an enemy, to hate (the original idea I believe to be that of breathing, blowing, puffing, an idea often applied to anger and hatred).
לִי	li	my		(li) me, my
הֵמָּה	he-mah	they	1992	(hem) They, those
כָּשְׁלוּ	khas-lu	stumbled	3782	(ka-shal) To waver, to totter, to stagger. Properly, to totter in the ancles, to waddle, used of one about to fall, to stumble.
וַנִּפְּלוּ	v'-na-fa-lu	and fell	5307	(na-fal) To fall. The primary sense is to cause to fall, to supplant; It is used of a man falling on the ground, or falling from a horse or seat; falling into a snare; falling in battle, to fall by the sword, and so frequently; used of one fallen sick.

TRANSLATION:

When my wicked adversaries raged violently, with a loud crushing strike they oppressed, persecuted, and were hostile towards me; and when my foes hard breathing because of their hatred and anger came upon me; They advanced in battle, their thirst was for my blood and they sought to slaughter my flesh. But their ankles were weak, their foundation was removed from them, and they fell.

Psalm 27:3 Though an host should encamp against me, my heart shall not fear: though war should rise against me, in this *will* I be confident.

אִם־תִּחַנֶּה עָלַי מַחֲנֶה לֹא־יִירָא לִבִּי אִם־תִּקּוּם עָלַי
מִלְחָמָה בְּזֹאת אֲנִי בֹטֵחַ:

im—ta-kha-neh a-li ma-kha-neh lo—yi-ra li-bi im—ta-qum a-lai
mil-kha-mah b'-zot a-ni bo-te-akh

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
אִם־תִּחַנֶּה	im— ta-kha-neh	should encamp	2583	if (kha-nah) To bow down, to incline, to bend; metaphor to be inclined to anything. To set oneself down, to pitch one's tent, to encamp. Followed by l[to encamp against any person or city; hence to besiege.
עָלַי	a-lai	against me	5921	(al) on, upon, over; upon, when anything is put on the upper part of another, so as to stand or lie upon it, or have it for its substratum.
מַחֲנֶה	ma-kha-neh	Though an host	4264	(ma-kha-neh) a camp, whether of soldiers; or of wondering tribes. An army itself, a band of men.
לֹא־יִירָא	lo— yi-ra	not shall fear	3372	(lo) not, no () To tremble, to fear, to be afraid (properly, to fear from or before some person, or thing, in the same manner as verbs of fleeing. To fear, to reverence, as one's parents, to fear God, properly, to reverence Him; To tremble for joy.

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
לְבִי	li-bi	my heart	3820	(lev) from 3824 – The heart, the heart is the central point of the blood and the seat of life, it often means – the soul, life. The seat of the senses, affections, and emotions of the mind, of various kinds.
אִם־תִּקּוּם	im— ta-qum	should rise	6965	if (qum) To arise, from a seat, from bed, to stand
עָלַי	a-lai	against me	5921	(al) on, upon, over; upon, when anything is put on the upper part of another, so as to stand or lie upon it, or have it for its substratum.
מִלְחָמָה	mil-kha-mah	though war	4421	(mil-kha-ma) To fight, a fighting, to besiege a city; hence battle, ware, to wage ware against anyone. Root (la-kham) To fight, to ware. Fierce soldiers are hyperbolically said to devour their enemies.
בְּזֹאת	b'-zot	in this	2063	(zot) this
אֲנִי	a-ni	will I be	589	(a-ni) me, myself, I
בְּטֹחַ	bo-te-akh	confident	982	(ba-takh) To confide in anyone, to set one's hope and confidence upon anyone. To throw one down on his back, to throw in the face; whence to throw oneself or one's cares on anyone. To be secure, to fear nothing for oneself. Of the security of the righteous.

TRANSLATION:

If an army should encamp against, and besiege me, my heart, soul, senses, affections and emotions will not tremble in fear nor flee: though a fierce enemy besieges me in a raging war; in this I set my hope and confidence, casting down all my cares, completely secure and without fear.

Psalm 27:4 One *thing* have I desired of the LORD, that will I seek after; that I may dwell in the house of the LORD all the days of my life, to behold the beauty of the LORD, and to enquire in his temple.

אַחַת שְׁאַלְתִּי מֵאַתְיְהוָה אוֹתָהּ אֶבְקֵשׁ שִׁבְתִּי בְּבֵית־יְהוָה כָּל־יְמֵי
 חַיִּי לַחַיּוֹת בְּנַעֲסֵי־יְהוָה וּלְבַקֵּר בְּהִיכָלוֹ:

a-khat sha-ol-ti me-et—YHVH o-tah a-va-qesh shiv-ti b'-veit—YHVH kol—y'-mei
 kha-yai la-kha-zot b'-no-am—YHVH u-l'-va-qer b'-hei-kha-lo

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
אַחַת	a-khat	One	259	(e-khad) one, Root (a-khad) to unite.
שְׁאַלְתִּי	sha-al-ti	<i>thing</i> have I desired	7592	(sha-al) To ask, to request anything from anyone.
מֵאַתְיְהוָה	me-et— YHVH	of the LORD	3068	(YHVH) The proper name of God
אוֹתָהּ	o-tah		853	(et) self, this same
אֶבְקֵשׁ	a-va-qesh	that will I seek	1245	(ba-qash) To search, to inquire into, to examine. Its primary power appears to be that of touching, feeling.
שִׁבְתִּי	shiv-ti	after; that I may dwell	3427	(ya-shav) To sit, to sit down. To be seated, to be sitting. Followed by a B. of the place on which anyone sits.
בְּבֵית־יְהוָה	b'-vét— YHVH	in the house of the LORD	1004 3068	(ba-yit) a house (YHVH) The proper name of God
כָּל־יְמֵי	kol— y'-mé	all the days	3117	totality (yom) The day, the primary signification appears to me to be that of the heat of the day.
חַיִּי	kha-yai	of my life	2425	(kha-yai) To live

Heb	Trans	KJV	#	Meaning (Gesenius)
לְחַזֹּת	la-kha-zot	to behold	2372	(kha-zah) To see, to behold. To see God, to behold the face of God is used metaphorically for to enjoy His favor, to know His propitious, an image taken from the custom of kings, who only admit to their presence those whom they favor. Followed by Bto look upon, to contemplate; especially with pleasure, to delight in the site of something.
בְּנֵעַם יְהוָה	b'ni-am—	the beauty of	5278	(no-am) Pleasantness, pleasant, i.e. suitable, becoming words, beauty, brightness, grace, favor.
	YHVH	the LORD	3068	(YHVH) The proper name of God
וּלְבַקֵּר	u-l'-va-qer	and to enquire	1239	(ba-qar) To cleave, to open, plowing; To the breaking forth and arising of light. The sense of asking, inquiring, to inquire, to investigate, to search out, to inspect.
בְּהִיכְלוֹ	b'hé-kha-lu	in his temple	1964	(h-khal) To take, to hold; specially to be capacious, spacious. A large and magnificent building, a palace. The holy tabernacle which was used before the temple was built. Specially it is a part of the temple at Jerusalem.

TRANSLATION:

This one request from Yahweh; I search, inquire, examine and seek to experience a place to sit in the house of Yahweh all the days that I live; to look upon, contemplate, take pleasure and delight in the beauty, grace and favor of Yahweh; and to search out, investigate, uncover and learn in His temple.